

В.В. Тур

кандидат филологических наук, Минский государственный лингвистический университет

Vitali V. Tur

Candidate of Philology, Minsk State Linguistic University

Социальный контекст как фактор разграничения значений в рамках полисеманта

Social context as a factor of word sense distinction

Ключевые слова: лексическое значение; полисемия; границы значения; социальный контекст; семантическая салиентность.

Key words: lexical meaning; polysemy; word meaning boundaries; social context; semantic salience.

Эволюция взглядов на природу семантики слова в лингвистике обращает на себя внимание кардинальной сменой подходов к интерпретации границ лексического значения на разных этапах – от понимания значения как семантической категории с четко фиксированным набором необходимых и достаточных признаков, далее, к осмыслению его в качестве подвижной прототипической структуры с неопределенным набором языковых и энциклопедических знаний, и наконец, до приходящего в последнее время осознания того факта, что, даже если границы значений диффузны, это не избавляет от необходимости установления степени и границ их вариативности.

В предлагаемой работе высказывается гипотеза, согласно которой описанные изменения в трактовке границ лексического значения связаны с учетом или игнорированием социального аспекта семантики слова на разных этапах развития науки о языке – именно установление социальной, прагматической значимости смысловых компонентов позволяет определить их роль в семантике слова и выявить тем самым структуру и границы закрепленных в языке значений.

Цель работы состоит в проверке высказанной гипотезы о роли социального знания в процессе формирования структуры значения на примере вариативности лексикографического описания наименований цветковых растений в английском языке – метонимического расщепления значения в одних случаях («растение – цветок растения») и синкретичного представления семантики слова в других.

Сравнительный анализ дефиниций 200 наименований в семи словарях и, далее, сопоставление словарных толкований с данными о социальной значимости соответствующих референтов, полученными в

результате исследования релевантных сайтов в сети Интернет, позволяют заключить, что вопрос о метонимическом расщеплении значения для наименований цветковых растений не зависит напрямую от формы, размеров или иных перцептивных признаков самого цветка, а решающим фактором оказывается социальная значимость денотата, степень его распространенности среди данного языкового коллектива.

The evolution of views on the nature of meaning in linguistics attracts attention by a radical change in approaches to the nature of lexical meaning boundaries at different stages: from treating meaning as a semantic category with a fixed set of necessary and sufficient features, later, to interpreting it as a dynamic prototypical structure with an indefinite set of linguistic and encyclopedic knowledge and, eventually, until the recent recognition of the fact that, even if the boundaries of meanings are diffuse, this does not eliminate the need to establish the degree and limits of their variability.

In the proposed paper, an assumption is made that the described changes in the treatment of lexical meaning boundaries throughout the *history of linguistics* are due to taking or not taking into account the social aspect of meaning: it is the evaluation of pragmatic salience of semantic components that makes it possible to determine their place in a word structure and thus identify the boundaries of meanings entrenched in the system of language.

The aim of the paper is to verify the hypothesis on the role of social knowledge in the formation of meaning by analysing the variability of lexicographic descriptions of flowering plants in English – from metonymic sense-splitting (*a plant – the flower of a plant*) to syncretic representation of word meanings.

A comparative analysis of the definitions of 200 names in seven dictionaries and, further, comparison of lexicographic data with the data on pragmatic salience of the corresponding referents, allow to conclude that the decision on sense-splitting or sense “lumping” made by a lexicographer does not directly depend on the shape, size or other perceptual features of the flower itself, yet the crucial factor appears to be the social significance and pragmatic salience of the denotatum.